

I	H	K																	
---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

在淨資產審查申請前兩年的個人淨資產

Personal Net Assets in the Two Years Preceding the Application for Net Asset Assessment

(請參閱新資本投資者入境計劃的規則第 4.2 及 4.4 段。申請人必須附上由《會計及財務匯報局條例》(香港法例第 588 章)所界定的執業會計師所簽發的履行規定文件以及當中所列的所有證明文件。履行規定文件的簽發日期與申請人提交淨資產審查申請的日期不得相隔超過 14 個公曆日。)

(Please refer to paragraphs 4.2 and 4.4 of the Rules for the New Capital Investment Entrant Scheme. An Applicant must enclose the Fulfillment document issued by a Certified Public Accountant ("CPA") (Practising) as defined in the Accounting and Financial Reporting Council Ordinance (Cap. 588 of the Laws of Hong Kong) and all relevant supporting documents stated therein. No more than 14 calendar days may elapse between the date of issuance of the Fulfillment document and the date the Applicant lodges the Application for Net Asset Assessment.)

在 \_\_\_\_\_ (月/年) (填報淨資產報表的月份) 的淨資產

Net assets in \_\_\_\_\_ (MM/YYYY) (month in which the Net Assets Statement is completed)

\*(如有需要, 請另頁填寫。)(Please use a separate sheet if necessary.)

(A) 銀行存款 Bank deposits*								
種類 Type	銀行名稱 Name of bank	戶口號碼 Account no.	開戶日期 (日/月/年) Date opened (dd/mm/yyyy)	到期日 (日/月/年) (如適用) Maturity date (dd/mm/yyyy) (if applicable)	現時結餘 Current balance			
					註明貨幣及價值 specify currency and value	港幣等值 HK\$ equivalent		
儲蓄戶口 Savings account								
往來戶口 Current account								
定期存款 Time/fixed deposit								
(a)小計 Sub-total					港幣 HK\$			
(B) 房地產 Real estate*								
詳細項目 Description	購買日期 (日/月/年) Date purchased (dd/mm/yyyy)	按揭 Under mortgage			扣除按揭金額後的現時價值 Current value less mortgage			
		有/否 (請註明) Yes/No (please state)	按揭金額 Mortgage Amount		註明貨幣及價值 specify currency and value	港幣等值 HK\$ equivalent	註明貨幣及價值 specify currency and value	港幣等值 HK\$ equivalent
(b)小計 Sub-total					港幣 HK\$			

在本頁內所填報的資料均屬正確、完備和真實。The information given on this page is correct, complete and true.

日期 Date \_\_\_\_\_

申請人簽署 Signature of Applicant \_\_\_\_\_

**IHK-CIES01 申請表格淨資產報表**  
**Net Assets Statement for IHK-CIES01 Application Form**

<b>(C) 其他資產(例如股票或債務證券) Other assets (e.g. equities or debt securities)*</b>				
詳細項目 Description	數量 Quantity	購買日期(日/月/年) Date purchased (dd/mm/yyyy)	現時價值 Current value	
			註明貨幣及價值 specify currency and value	港幣等值 HK\$ equivalent
(c)小計 Sub-total			港幣 HK\$	
<p>註：為依據淨資產規定進行計算，資產如非在公共交易所買賣，申請人須把有關資產證明連同由估值師發出並獲執業會計師接納的估值報告一併夾附在履行規定文件內，該等資產方可獲接納並僅供用於淨資產審查。</p> <p>Note: For the purpose of the calculation of Net Asset Requirement, assets not traded on a public exchange can be accepted solely for the purpose of Net Asset Assessment only if the proof of assets is accompanied with a written valuation report from a valuer acceptable to a CPA (Practising) and included in the Fulfillment document.</p>				
<b>(D) 個人債務(不包括上述(B)部分的按揭) Personal liabilities/debt (excluding mortgage under (B) above)*</b>				
<p><input type="checkbox"/> 我沒有任何有關上述資產的債務。 I have no personal liability on the above assets.</p> <p><input type="checkbox"/> 有關我上述資產的債務如下。 My personal liabilities/debt on the above assets are stated below.</p>				
詳細項目 Description	金額 Amount			
	註明貨幣及價值 specify currency and value	港幣等值 HK\$ equivalent		
(d)小計 Sub-total			港幣 HK\$	
<b>(E) 個人淨資產 Net personal assets</b>	<b>總淨值 Total Net value</b>			
總淨資產 Total Net assets: (a) + (b) + (c) – (d)	港幣 HK\$			

在本頁內所填報的資料均屬正確、完備和真實。 The information given on this page is correct, complete and true.

日期 Date \_\_\_\_\_

申請人簽署 Signature of Applicant \_\_\_\_\_

在淨資產審查申請前兩年的個人淨資產

**Personal Net Assets in the Two Years Preceding the Application for Net Asset Assessment**

(請參閱新資本投資者入境計劃的規則第 4.2 及 4.4 段。申請人必須附上由《會計及財務匯報局條例》(香港法例第 588 章)所界定的執業會計師所簽發的履行規定文件以及當中所列的所有證明文件。履行規定文件的簽發日期與申請人提交淨資產審查申請的日期不得相隔超過 14 個公曆日。)

(Please refer to paragraphs 4.2 and 4.4 of the Rules for the New Capital Investment Entrant Scheme. An Applicant must enclose the Fulfillment document issued by a Certified Public Accountant (“CPA”) (Practising) as defined in the Accounting and Financial Reporting Council Ordinance (Cap. 588 of the Laws of Hong Kong) and all relevant supporting documents stated therein. No more than 14 calendar days may elapse between the date of issuance of the Fulfillment document and the date the Applicant lodges the Application for Net Asset Assessment.)

在 \_\_\_\_\_ (月/年) (填報淨資產報表的前一年) 的淨資產

Net assets in \_\_\_\_\_ (MM/YYYY) (one year before the Net Assets Statement is completed)

\*(如有需要，請另頁填寫。)(Please use a separate sheet if necessary.)

<b>(A) 銀行存款 Bank deposits*</b>						
種類 Type	銀行名稱 Name of bank	戶口號碼 Account no.	開戶日期 (日/月/年) Date opened (dd/mm/yyyy)	到期日 (日/月/年) (如適用) Maturity date (dd/mm/yyyy) (if applicable)	現時結餘 Current balance	
					註明貨幣及價值 specify currency and value	港幣等值 HK\$ equivalent
儲蓄戶口 Savings account						
往來戶口 Current account						
定期存款 Time/fixed deposit						
(a)小計 Sub-total					港幣 HK\$	
<b>(B) 房地產 Real estate*</b>						
詳細項目 Description	購買日期 (日/月/年) Date purchased (dd/mm/yyyy)	按揭 Under mortgage			扣除按揭金額後的現時價值 Current value less mortgage	
		有/否 (請註明) Yes/No (please state)	按揭金額 Mortgage Amount		註明貨幣及價值 specify currency and value	港幣等值 HK\$ equivalent
			註明貨幣及價值 specify currency and value	港幣等值 HK\$ equivalent		
(b)小計 Sub-total					港幣 HK\$	

在本頁內所填報的資料均屬正確、完備和真實。The information given on this page is correct, complete and true.

日期 Date \_\_\_\_\_

申請人簽署 Signature of Applicant \_\_\_\_\_

**IHK-CIES01 申請表格淨資產報表**  
**Net Assets Statement for IHK-CIES01 Application Form**

<b>(C) 其他資產(例如股票或債務證券) Other assets (e.g. equities or debt securities)*</b>				
詳細項目 Description	數量 Quantity	購買日期(日/月/年) Date purchased (dd/mm/yyyy)	現時價值 Current value	
			註明貨幣及價值 specify currency and value	港幣等值 HK\$ equivalent
(c) 小計 Sub-total			港幣 HK\$	
<p>註：為依據淨資產規定進行計算，資產如非在公共交易所買賣，申請人須把有關資產證明連同由估值師發出並獲執業會計師接納的估值報告一併夾附在履行規定文件內，該等資產方可獲接納並僅供用於淨資產審查。</p> <p>Note: For the purpose of the calculation of Net Asset Requirement, assets not traded on a public exchange can be accepted solely for the purpose of Net Asset Assessment only if the proof of assets is accompanied with a written valuation report from a valuer acceptable to a CPA (Practising) and included in the Fulfillment document.</p>				
<b>(D) 個人債務(不包括上述(B)部分的按揭) Personal liabilities/debt (excluding mortgage under (B) above)*</b>				
<p><input type="checkbox"/> 我沒有任何有關上述資產的債務。 I have no personal liability on the above assets.</p> <p><input type="checkbox"/> 有關我上述資產的債務如下。 My personal liabilities/debt on the above assets are stated below.</p>				
詳細項目 Description	金額 Amount			
	註明貨幣及價值 specify currency and value	港幣等值 HK\$ equivalent		
(d)小計 Sub-total			港幣 HK\$	
<b>(E) 個人淨資產 Net personal assets</b>	<b>總淨值 Total Net value</b>			
總淨資產 Total Net assets: (a) + (b) + (c) – (d)	港幣 HK\$			

在本頁內所填報的資料均屬正確、完備和真實。 The information given on this page is correct, complete and true.

日期 Date \_\_\_\_\_

申請人簽署 Signature of Applicant \_\_\_\_\_

在淨資產審查申請前兩年的個人淨資產

Personal Net Assets in the Two Years Preceding the Application for Net Asset Assessment

(請參閱新資本投資者入境計劃的規則第 4.2 及 4.4 段。申請人必須附上由《會計及財務匯報局條例》(香港法例第 588 章)所界定的執業會計師所簽發的履行規定文件以及當中所列的所有證明文件。履行規定文件的簽發日期與申請人提交淨資產審查申請的日期不得相隔超過 14 個公曆日。)

(Please refer to paragraphs 4.2 and 4.4 of the Rules for the New Capital Investment Entrant Scheme. An Applicant must enclose the Fulfillment document issued by a Certified Public Accountant ("CPA") (Practising) as defined in the Accounting and Financial Reporting Council Ordinance (Cap. 588 of the Laws of Hong Kong) and all relevant supporting documents stated therein. No more than 14 calendar days may elapse between the date of issuance of the Fulfillment document and the date the Applicant lodges the Application for Net Asset Assessment.)

在 \_\_\_\_\_ (月/年) (填報淨資產報表的前兩年) 的淨資產

Net assets in \_\_\_\_\_ (MM/YYYY) (two years before the Net Assets Statement is completed)

\*(如有需要, 請另頁填寫。)\* (Please use a separate sheet if necessary.)

(A) 銀行存款 Bank deposits*							
種類 Type	銀行名稱 Name of bank	戶口號碼 Account no.	開戶日期 (日/月/年) Date opened (dd/mm/yyyy)	到期日 (日/月/年) (如適用) Maturity date (dd/mm/yyyy) (if applicable)	現時結餘 Current balance		
					註明貨幣及價值 specify currency and value	港幣等值 HK\$ equivalent	
儲蓄戶口 Savings account							
往來戶口 Current account							
定期存款 Time/fixed deposit							
(a)小計 Sub-total					港幣 HK\$		
(B) 房地產 Real estate*							
詳細項目 Description	購買日期 (日/月/年) Date purchased (dd/mm/yyyy)	按揭 Under mortgage			扣除按揭金額後的現時價值 Current value less mortgage		
		有/否 (請註明) Yes/No (please state)	按揭金額 Mortgage Amount				
				註明貨幣及價值 specify currency and value	港幣等值 HK\$ equivalent	註明貨幣及價值 specify currency and value	港幣等值 HK\$ equivalent
(b)小計 Sub-total					港幣 HK\$		

在本頁內所填報的資料均屬正確、完備和真實。 The information given on this page is correct, complete and true.

日期 Date \_\_\_\_\_

申請人簽署 Signature of Applicant \_\_\_\_\_

**IHK-CIES01 申請表格淨資產報表**  
**Net Assets Statement for IHK-CIES01 Application Form**

<b>(C) 其他資產(例如股票或債務證券) Other assets (e.g. equities or debt securities)*</b>				
詳細項目 Description	數量 Quantity	購買日期(日/月/年) Date purchased (dd/mm/yyyy)	現時價值 Current value	
			註明貨幣及價值 specify currency and value	港幣等值 HK\$ equivalent
(c)小計 Sub-total			港幣 HK\$	
<p>註：為依據淨資產規定進行計算，資產如非在公共交易所買賣，申請人須把有關資產證明連同由估值師發出並獲執業會計師接納的估值報告一併夾附在履行規定文件內，該等資產方可獲接納並僅供用於淨資產審查。</p> <p>Note: For the purpose of the calculation of Net Asset Requirement, assets not traded on a public exchange can be accepted solely for the purpose of Net Asset Assessment only if the proof of assets is accompanied with a written valuation report from a valuer acceptable to a CPA (Practising) and included in the Fulfillment document.</p>				
<b>(D) 個人債務(不包括上述(B)部分的按揭) Personal liabilities/debt (excluding mortgage under (B) above)*</b>				
<input type="checkbox"/> 我沒有任何有關上述資產的債務。 I have no personal liability on the above assets.				
<input type="checkbox"/> 有關我上述資產的債務如下。 My personal liabilities/debt on the above assets are stated below.				
詳細項目 Description	金額 Amount			
	註明貨幣及價值 specify currency and value	港幣等值 HK\$ equivalent		
(d)小計 Sub-total		港幣 HK\$		
<b>(E) 個人淨資產 Net personal assets</b>	<b>總淨值 Total Net value</b>			
總淨資產 Total Net assets: (a) + (b) + (c) - (d)	港幣 HK\$			

在本頁內所填報的資料均屬正確、完備和真實。 The information given on this page is correct, complete and true.

日期 Date \_\_\_\_\_

申請人簽署 Signature of Applicant \_\_\_\_\_